

Cachet du revendeur / Distributor's stamp/ Sello del distribuidor /
Stempel des einzelhandlers /Timbro rivenditore /Selo do distribuidor

MANUEL UTILISATEUR USER MANUAL MANUAL DE USARIO MANUALE UTENTE

Electrolyseur de Sel
Salt Chlorinator
Electrolizador de Sal
Centralina a sale

Fabriqué par / Manufactured by /Fabricado por
Hergestellt von/Fabricado por / Fabbricato da

POOL TECHNOLOGIE
Zac des Jasses
115 rue de l'Oliveraie
34130 Valergues – France
www.pool-technologie.com
contact@pool-technologie.fr



FRANCAIS

ENGLISH

ESPAÑOL

ITALIANO

1/ CONSIGNES DE SECURITE	3
2/ LISTE DE COLISAGE	4
3/ INSTALLATION	4
3.1 - Boîtier électronique	5
3.2 - Cellule d'électrolyse	5
3.3 - Connexion à un volet roulant.....	6
4/ REGLAGE DES PARAMETRES	7
4.1 - Panneau principal	7
4.2 - Fonction Marche/Arrêt	7
4.3 - Piscine équipée d'un volet roulant	7
5/ UTILISATION	8
5.1 - Vérification des paramètres de l'eau	8
5.2 - Ajout du sel	9
5.3 - Réglage de la production de chlore	10
6/ ENTRETIEN	11
6.1 - Période d'hivernage	11
6.2 - Nettoyage de la cellule	11
6.3 - Test sel	11
7/ DIAGNOSTIC DES DEFAILLANCES	11
7.1 - Sécurités	11
8/ GARANTIE	12

1/ CONSIGNES DE SECURITE

INSTRUCTIONS DE SECURITE

LISEZ, COMPRENEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE INSTALLATION ET UTILISATION DE CE MATERIEL.



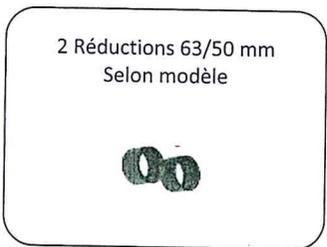
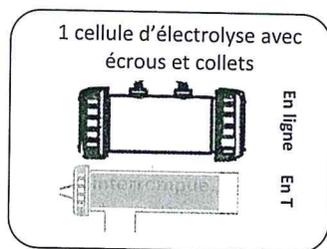
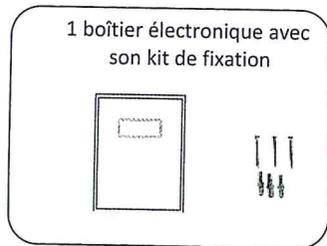
Dans ce manuel ce symbole annonce un AVERTISSEMENT. Il vous alerte du risque de détérioration du matériel ou de blessures graves sur les personnes. Respecter IMPERATIVEMENT ces avertissements !

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

	AVERTISSEMENT - RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES
<p>Afin d'éviter les risques de blessures ou d'accident, porter et installer le matériel hors de portée des enfants.</p>	
<p>S'assurer que l'installation du local technique est en conformité avec les normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. Le coffret électrique de filtration doit notamment être protégé par un disjoncteur différentiel de 30mA maximum avec distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles. A ne pas confondre avec le disjoncteur différentiel de protection de l'ensemble de l'habitation qui est de l'ordre de 300 à 500mA. En cas de doute, contacter un électricien qualifié pour vérifier l'ensemble de l'installation de votre local technique. L'installation de cet appareil doit être réalisée par une personne qualifiée conformément aux normes électriques en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation.</p>	
<p>Les câbles d'alimentation électrique et de la cellule doivent être protégés contre toute détérioration accidentelle. Un câble endommagé doit être immédiatement remplacé exclusivement par un câble d'origine. Ne jamais couper ou rallonger les câbles.</p>	
<p>Couper impérativement l'alimentation électrique avant toute intervention technique sur l'appareil. Ne pas modifier l'appareil. Toute modification peut le détériorer ou être dangereuse pour les personnes. Seule une personne qualifiée peut intervenir sur l'appareil en cas de panne ou pour en assurer la maintenance.</p>	
<p>Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour des piscines familiales.</p>	
<p>LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER LA DETERIORATION DE L'APPAREIL OU DES BLESSURES GRAVES SUR LES PERSONNES</p>	

Les consignes de sécurité détaillées dans ce manuel ne sont pas exhaustives. Elles rappellent les risques les plus communs rencontrés lors de l'utilisation d'équipements électrique en présence d'eau. La prudence et le bon sens doivent accompagner toute installation et utilisation de ce matériel.

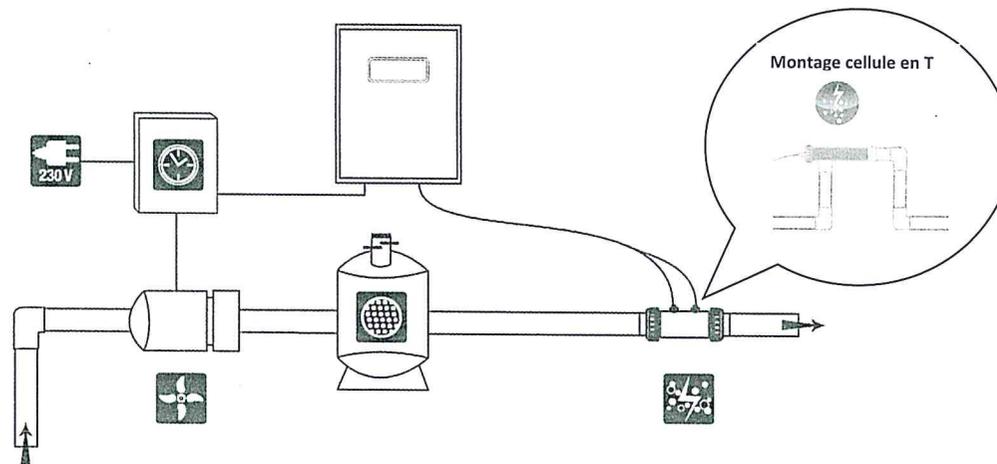
2/ LISTE DE COLISAGE



3/ INSTALLATION

⚠ Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifier et corriger impérativement les points suivants :

- ✓ Vérifier que tous les équipements hydrauliques sont en bon état de fonctionnement et correctement dimensionnés. Vérifier en particulier le débit de la pompe de filtration, la capacité du filtre et le diamètre des canalisations.
- ✓ La pression maximale de l'eau dans la cellule ne doit pas être supérieure à 3 bars.
- ✓ La capacité de traitement de l'appareil doit être adaptée au volume d'eau à traiter et au climat du lieu d'installation. En cas de climat chaud, ou en cas d'utilisation d'eau de forage, un appareil conçu pour traiter un volume de 40 m³ en climat tempéré devra être limité à une piscine familiale de 30 m³, un volume de 60 m³ en climat tempéré devra être limité à une piscine familiale de 50 m³, un volume de 80 m³ en climat tempéré devra être limité à une piscine familiale de 90 m³, un volume de 110 m³ en climat tempéré devra être limité à une piscine familiale de 120 m³.
- ✓ Le local technique doit être sec et correctement aéré (température ambiante maximale d'utilisation 35°C) protégeant de la pluie, des éclaboussures, des projections d'eau et du rayonnement UV. Prévoir un emplacement pour le bidon du produit correcteur pH suffisamment éloigné de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique.
La non observation de cette consigne entraînera une oxydation anormale des pièces métalliques pouvant aller jusqu'à la défaillance complète de l'appareil.
- ✓ Le montage de l'appareil et de ses accessoires doit strictement se faire conformément au schéma d'installation suivant :



1 BOITIER ELECTRONIQUE

Ce manuel regroupe un certain nombre de produits, les boîtiers peuvent être métalliques, ou plastiques.

- ✓ Choisir un emplacement facilement accessible, proche du coffret électrique de la filtration, éloigné de 2 mètres au maximum de la cellule d'électrolyse. Installer le boîtier électronique verticalement et suffisamment loin de la piscine afin de respecter les distances réglementaires propres à chaque pays. Ne pas le couvrir.
- ✓ Raccorder le boîtier électronique de façon permanente au coffret électrique de filtration en l'asservissant au contacteur de la pompe. **Ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne pas brancher l'appareil sur une prise électrique.** Couper au préalable le disjoncteur différentiel. Vérifier que le boîtier électronique s'éteint bien quand la pompe de filtration s'arrête.

⚠ Tout contact entre le boîtier électronique et l'eau du bassin peut entraîner un risque d'électrocution.

2 CELLULE D'ELECTROLYSE

- ✓ Installer la cellule à l'horizontale et après tout autre appareil de traitement, de nettoyage ou de chauffage (juste avant le refoulement).

Cellule en ligne

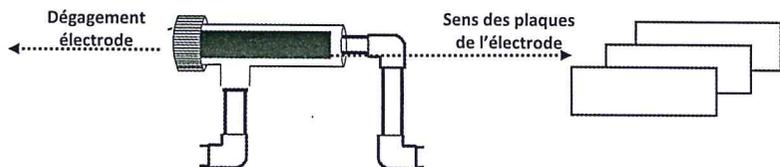
- ✓ Monter avec un peu de graisse silicone successivement les joints d'étanchéité de la cellule d'électrolyse, puis les collets et serrer les écrous à la main. Coller l'ensemble sur la canalisation.
- ✓ Utiliser si nécessaire, des réductions 63/50 mm (selon modèle).

Cellule en T

- ✓ Coller le vase de la cellule puis monter les électrodes, le joint d'étanchéité et serrer l'écrou à la main.
- ✓ Utiliser si nécessaire, des réductions 63/50 mm (selon modèle).

⚠ Attendre que tous les collages soient totalement secs avant de remettre les canalisations sous pression.

- ✓ Respecter le sens de circulation de l'eau dans l'électrode. Le flux d'eau doit impérativement circuler entre les plaques de l'électrode conformément au schéma ci-dessous.

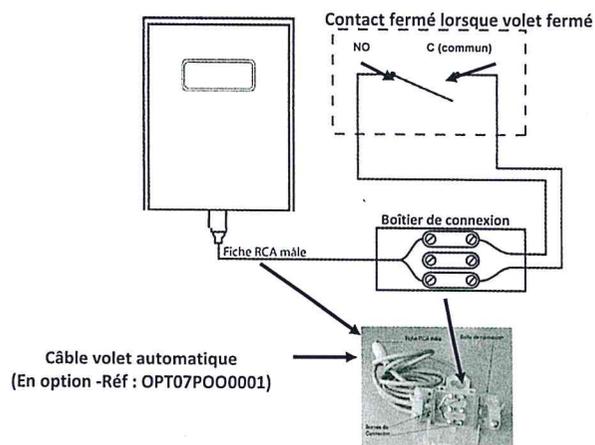


- ✓ Raccorder le câble reliant le boîtier électronique à la cellule.
- ✓ Positionner successivement les 2 cosses (marron et bleu) indifféremment sur l'une des bornes de cellule.
- ✓ Mettre les rondelles, puis serrer les écrous à la clef de 10, sans forcer, jusqu'au blocage.

3 CONNEXION A UN VOLET ROULANT (selon modèle - câble en option)

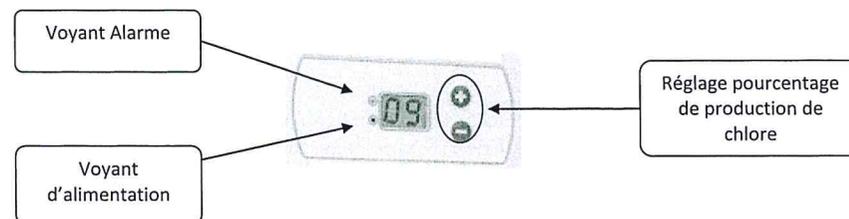
Si votre modèle en est équipé (prise RCA sous l'appareil), l'appareil peut se connecter au coffret électrique d'un volet automatique afin de moduler sa production en fonction de la position du volet (ouvert ou fermé).

- ✓ Repérer dans le coffret électrique du volet automatique le contact de fin de course (un contact sec, sans alimentation). Certains fabricants de volets identifient spécialement ce contact pour le pilotage des électrolyseurs.
- ✓ Connecter par un câble électrique (2 conducteurs) le contact sec du volet roulant à la boîte de connexion. Le câble de 1 m en option, permet le raccordement de l'appareil au coffret électrique du volet automatique. **N'hésitez pas à vous procurer le câble (Réf: OPT07POO001) auprès de votre professionnel.**
- ✓ Brancher le connecteur sous l'appareil sur la fiche RCA jaune.



4/ REGLAGE DES PARAMETRES

1 PANNEAU PRINCIPAL



2 FONCTION MARCHE/ARRET

Pour arrêter l'appareil, régler sur la position 00 (0 %) à l'aide de la touche 



Après un certain temps, l'appareil se mettra automatiquement en veille : l'écran et les LED s'éteindront. Un témoin de veille (point lumineux) indique que le mode veille est activé.

3 PISCINE EQUIPEE D'UN VOLET ROULANT (selon modèle)

Lorsque le volet roulant sera fermé, l'appareil affichera :

Co

5/ MISE EN SERVICE

1 VERIFICATION DES PARAMETRES DE L'EAU

A l'installation initiale de l'appareil ou en début de toute nouvelle saison, vérifier et corriger impérativement les points suivants :

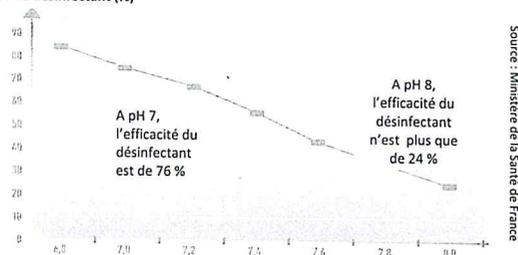
Etat de l'eau	Limpide, sans algues ni sédiments
Température de l'eau	Supérieur à 15°C
Un pH régulé 7,0 < pH < 7,4	Le pH de la piscine doit être obligatoirement régulé et compris entre 7,0 et 7,4 . Une régulation du pH incorrecte entrainera ponctuellement ou parfois de façon permanente un mauvais fonctionnement du contrôleur redox .
Taux de stabilisant < 20 ppm	Pour un fonctionnement optimum de la sonde redox, il est conseillé d'avoir un taux de stabilisant (acide cyanurique) inférieur à 20 ppm (mg/l).
Taux de chlore libre > 1,0 ppm	L'eau doit être déjà chlorée avec un taux supérieur à 1,0 ppm (mg/l). Faire une chloration choc si nécessaire.
TAC > 15°f	Le TAC (Titre Alcalimétrie Complet) assure le pouvoir tampon de l'eau, il doit être supérieur à 15°f (compris entre 10 et 30°f).
TH équilibré	Le TH (Titre Hydrotimétrique) indique la dureté de l'eau c'est-à-dire la teneur en sels de calcium ou de magnésium dissous dans l'eau. Il doit être équilibré en fonction du TAC et du pH.

Attention aux eaux de forage !

⚠ Utiliser de préférence de l'eau provenant du réseau d'alimentation urbain. Eviter toute eau d'origine naturelle (pluie, ruissellement, plan d'eau, forage).

⚠ L'efficacité d'un traitement chimique utilisant du chlore diminue très rapidement avec l'augmentation du pH. Le tartre se dépose d'autant plus vite que le pH est élevé ou instable.

Efficacité du désinfectant (%)



Pour maintenir ensuite votre pH dans la plage conseillée, utiliser exclusivement un produit correcteur pH (acide ou basique) recommandé par votre piscinier. Pour votre confort, pensez à installer une régulation automatique du pH.

2 AJOUT DU SEL

- ✓ Concentration idéale au démarrage d'une saison = 5 kg/m³.
- ✓ A la mise en service : quantité de sel = 5 x volume de la piscine en m³.
- ✓ Rajout de sel :

Quantité de sel à rajouter (en kg)

Taux de sel actuel (kg/m ³)	Volume d'eau de la piscine (m ³)											
	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	150	
0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	750	
0,5	135	180	225	270	315	360	405	450	495	540	675	
1	120	160	200	240	280	320	360	400	440	480	600	
1,5	150	140	175	210	245	280	315	350	385	420	525	
2	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360	450	
2,5	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	375	
3	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240	300	
3,5	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	225	
4	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	150	
4,5	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	75	

- ✓ Type de sel : sel pastille de haute pureté conforme à la norme EN 16401 Qualité A (sans agent de coulabilité et sans agent anti-mottant).
- ✓ Ajouter directement le sel dans la piscine et laisser fonctionner la filtration manuellement pendant 24h (l'appareil doit être éteint).

Vous pouvez désormais mettre l'appareil sous tension.

5 REGLAGE DE LA PRODUCTION DE CHLORE

La production de chlore de l'appareil se règle de 0 à 10 (100 %), à l'aide de la touche (+) (-) .

- ✓ Mesurer le taux de chlore libre dans la piscine à l'aide de votre trousse d'analyse habituelle. Le chlore libre doit être supérieur à 1 ppm. Si ce n'est pas le cas, régler l'appareil sur la position 10 (100 %) et le laisser fonctionner en continu jusqu'à obtenir une concentration suffisante (de quelques heures à quelques jours).
- ✓ Dès que le chlore libre est supérieur à 1 ppm, mettre la filtration sur « AUTO » et ajuster le temps de filtration selon le tableau ci-dessous :

T(°C)	16	18	20	22	24	26	28	30	Plus
Temps (h)	8	9	10	11	12	13	16	19	24/24

- ✓ Ajuster le % de production de façon à maintenir le taux de chlore libre dans la piscine entre 0,5 et 1 ppm. Au démarrage, régler avec les valeurs suivantes en première approximation :

Modèle 30/40 m ³		Modèle 50/60 m ³		Modèle 90/100 m ³		Modèle 120/150 m ³	
Volume piscine (m ³)	Réglage du %	Volume piscine (m ³)	Réglage du %	Volume piscine (m ³)	Réglage du %	Volume piscine (m ³)	Réglage du %
30 m ³	10	50 m ³	10	90 m ³	10	120 m ³	10
25 m ³	09	45 m ³	09	85 m ³	09	115 m ³	09
20 m ³	08	40 m ³	08	80 m ³	08	110 m ³	08
15 m ³	07	35 m ³	07	75 m ³	07	105 m ³	07
10 m ³	06	30 m ³	06	70 m ³	06	100 m ³	06

Note : chaque utilisation de piscine est différente, il faudra peut être plusieurs essais pour déterminer la valeur la plus adaptée à votre situation.

Votre appareil est maintenant mis en service.

Important :

Pour la protection et la longévité des équipements de votre piscine, il est impératif de respecter à la lettre, les consignes d'utilisation mentionnées dans ce manuel. La présence d'une régulation ampérométrique chlore, d'un contrôleur de production Redox ou d'une régulation pH ne dispense pas du strict respect de ces consignes et n'a pas vocation à supprimer les risques de dommages mais seulement à les limiter. En effet, malgré le bon fonctionnement d'un appareil de contrôle ou de régulation, d'autres facteurs sont susceptibles d'occasionner des dommages, notamment :

- une ventilation insuffisante en cas de piscine couverte (abri, bâche, volet)
- un défaut de maintenance des sondes d'analyse (étalonnage, rajout du consommable...)
- des traitements manuels d'appoints excessifs ou non adaptés (traitement choc...)
- le non-respect des consignes d'utilisation décrites dans le présent manuel

Ces facteurs, isolés ou combinés, favoriseront l'apparition de phénomènes d'oxydations sur l'ensemble des pièces métalliques d'axes et de lames de volets automatiques, d'abris télescopiques, d'échangeurs thermiques et pourront conduire à la détérioration irréversible (décoloration...) du revêtement de la piscine.

De ce fait, si la responsabilité du fabricant était engagée pour un dysfonctionnement de l'appareil de contrôle ou de régulation, elle serait limitée à la réparation ou au remplacement gracieux du produit. Ainsi, il est fortement recommandé de vérifier chaque semaine, le taux de chlore et le pH de l'eau à l'aide de votre trousse d'analyse habituelle.

6 / ENTRETIEN

1 PERIODE D'HIVERNAGE

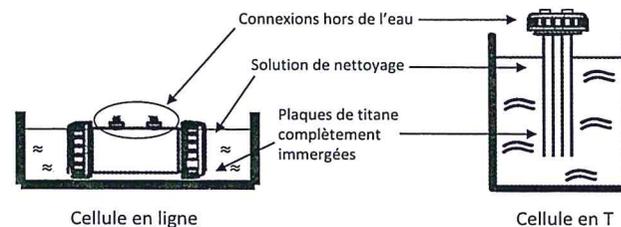
En dessous d'une température d'eau de 15°C, les conditions chimiques de l'eau entraînent une usure prématurée de la cellule d'électrolyse. Il est obligatoire d'éteindre (« hiverner ») son électrolyseur.

- ✓ Arrêter l'appareil en mettant la production à 00 (0%). il se mettra en veille après quelques secondes.
- ✓ Si elle n'est pas alimentée par le coffret électronique, la cellule d'électrolyse peut rester sur la canalisation, cela ne l'endommagera pas. Procéder alors à un traitement chimique classique sans stabilisant.
- ✓ A la remise en service, l'année suivante, rallumer l'appareil en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le taux de chlore libre est inférieur à 1 ppm, procéder à une chloration choc et suivre les conseils de remise en service : vérification des paramètres de l'eau, du taux de sel, de la cellule, du réglage de la production de chlore.

2 NETTOYAGE DE LA CELLULE

La fonction d'auto nettoyage évite les dépôts de calcaire dans la cellule. Toutefois, si la cellule s'entartre malgré tout, procéder à un nettoyage manuel :

- ✓ Oter la cellule et vérifier la présence de tartre sur les électrodes.
- ✓ Pour détartrer la cellule, utiliser un nettoyant « spécial cellule » ou contacter votre professionnel.



- ✓ Rincer puis remonter la cellule.



La durée de vie de la cellule est très étroitement liée au respect des instructions indiquées dans ce manuel (voir § 5.1 p. 8). Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des cellules d'origine. L'utilisation de cellules dites compatibles peut entraîner une baisse de la production et réduire la durée de la vie de l'appareil. Une détérioration liée à l'utilisation d'une cellule compatible annule ipso-facto la garantie contractuelle.

3 TEST SEL

- ✓ Pour tester le sel, régler l'appareil sur « 11 », à l'aide de la touche (+) (-) .

L'écran clignote lentement et le test dure quelques minutes.

L'appareil indique « Oh » si le test est bon.

L'appareil indique « Lo » si le taux de sel est faible.

L'appareil revient ensuite en mode production.

- ✓ Régler la production à la valeur antérieure au test sel.

Si le test sel n'est pas correct, d'autres paramètres peuvent influencer le résultat du test.

- ✓ Vérifier visuellement que la cellule n'est pas entartree (pour la détartrer voir ci-dessus).

- ✓ En cas de test révélant une absence de sel, effectuer une mesure dans la piscine à l'aide de votre trousse d'analyse habituelle.

7/ MAINTENANCE

1

SECURITES

Sécurités	Causes / Remèdes
A1	L'appareil a détecté une production faible La production de chlore n'est pas interrompue. 1/ Vérifier visuellement que la cellule n'est pas entartrée (pour la détartrer, voir ci-dessus) 2/ Vérifier que les connexions aux bornes de la cellule ne soient pas oxydées et soient bien serrées 3/ Vérifier le taux de sel présent dans la piscine. Ajuster le taux jusqu'à 5 kg/m ³ . 4/ Dans la majorité des cas, ce code indique que votre cellule est totalement usée et ne peut plus produire de chlore. Contacter un professionnel pour procéder au remplacement de la cellule d'électrolyse.
A2 Uniquement sur des cellules en T	L'appareil a détecté un manque d'eau La production de chlore est interrompue. Vérifier la présence d'un débit d'eau dans la cellule.
A3	L'appareil a détecté un défaut d'alimentation La production de chlore est interrompue. 1/ Vérifier visuellement que la cellule n'est pas entartrée (pour la détartrer, voir ci-dessus). 2/ Vérifier les connexions électriques de la cellule et du coffret.

 Une chloration choc, une forte correction du pH par ajout d'acide ou de soude dans les skimmers risque de déclencher sans raison l'alarme.

8/ GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de vous munir :

- ✓ De votre facture d'achat.
- ✓ Du n° de série du boîtier électronique et de la cellule.
- ✓ De la date d'installation de l'appareil.
- ✓ Des paramètres de votre piscine (Salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier...).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet appareil. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de notre matériel (port aller /retour exclu).

1 - Durée de la garantie (Date de facture faisant foi)

Coffret électronique :	2 ANS
Cellule d'électrolyse :	2 ANS
Réparation et pièces détachées :	1 MOIS

2 - Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement. L'appareil est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale en piscine familiale. Une utilisation pour des bassins publics annule toute garantie.

3 - S.A.V

- ✓ Toutes les réparations s'effectuent en atelier.
Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur. L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à indemnités.
- ✓ Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

IMPORTANT : Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

4 - Limite d'application de la garantie

Sont exclus de la Garantie :

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits fabricant doivent être réalisés exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'appareil.

1. Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
2. Les dommages causés par une installation non-conforme.
3. Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, le feu, les inondations, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

ATTENTION : Aucun matériel endommagé suite au non respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans le présent manuel ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

5 - Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie appelez votre professionnel ou notre Service Après Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

6 - Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).